



**ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА  
БЕЗОПАСНОСТ**  
според Регламент (ЕО) № 1907/2006  
Valvoline™ HD NITRITE FREE COOLANT RTU

Версия: 5.0

Преработено издание (дата):  
28.02.2023

Дата на Печат: 26/06/2023

---

**РАЗДЕЛ 1: Идентификация на веществото/сместа и на дружеството/предприятието**

**1.1 Идентификатор на продукта**

Търговското наименование : Valvoline™ HD NITRITE FREE COOLANT RTU

Код на продукта : 867534

Уникален идентификатор  
на формулата (UFI) : QDNF-WAQQ-600F-9S4X

**1.2 Идентифицирани употреби на веществото или сместа, които са от значение, и употреби, които не се препоръчват**

Употреба на  
веществото/сместа : Хладилен агент и антифриз.

**1.3 Подробни данни за доставчика на информационния лист за безопасност**

Фирма/Производител : Ellis Enterprises B.V., an affiliate of Valvoline  
Wieldrechtseweg 39  
3316 BG Dordrecht  
Холандия

Телефон : +31 (0)78 654 3500 (в Холандия) или се свържете с Вашия  
местен представител за CSR

Електронна поща на  
лицето, отговарящо за SDS : SDS@valvoline.com

**1.4 Телефонен номер при спешни случаи**

+1-800-VALVOLINE (+1-800-825-8654)

, или се свържете с местната линия за спешна помощна телефон +359 2 9154 233

---

**РАЗДЕЛ 2: Описание на опасностите**

**2.1 Класифициране на веществото или сместа**

Класификация (РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1272/2008)



## ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

според Регламент (ЕО) № 1907/2006  
Valvoline™ HD NITRITE FREE COOLANT RTU

Версия: 5.0

Преработено издание (дата):  
28.02.2023

Дата на Печат: 26/06/2023

Остра токсичност, Категория 4

H302: Вреден при поглъщане.

Специфична токсичност за определени  
органи - повтаряща се експозиция,  
Категория 2, Бъбрек

H373: Може да причини увреждане на органите  
при продължителна или повтаряща се  
експозиция на поглъщане.

### 2.2 Елементи на етикета

#### Обозначение (РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1272/2008)

Пиктограми за опасност :



Сигнална дума

: Внимание

Предупреждения за  
опасност

: H302 Вреден при поглъщане.  
H373 Може да причини увреждане на органите (Бъбрек)  
при продължителна или повтаряща се експозиция на  
поглъщане.

Препоръки за  
безопасност

: **Предотвратяване:**

P260 Не вдишвайте дим или изпарения.  
P264 Да се измие кожата старателно след употреба.  
P270 Да не се яде, пие или пуши при употреба на  
продукта.

**Реагиране:**

R301 + R312 + R330 ПРИ ПОГЛЪЩАНЕ: при  
неразположение се обадете в ЦЕНТЪР ПО  
ТОКСИКОЛОГИЯ/ на лекар. Изплакнете устата.  
R314 При неразположение потърсете медицински съвет/  
помощ.

**Изхвърляне/Обезвреждане:**

R501 Съдържанието/ съдът да се изхвърли в одобрено  
за целта съоръжение.

**Опасни съставки, които трябва да бъдат описани на етикета::**

ETHYLENE GLYCOL

### 2.3 Други опасности

Вещество/смес, несъдържащо/а компоненти, които се смятат или за устойчиви,  
биоакмулиращи и токсични (PBT), или много устойчиви и много биоакмулиращи (vPvB) при  
нива от 0,1% или по-високо.



## ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

според Регламент (ЕО) № 1907/2006  
Valvoline™ HD NITRITE FREE COOLANT RTU

Версия: 5.0

Преработено издание (дата):  
28.02.2023

Дата на Печат: 26/06/2023

Екологична информация: Веществото/сместа не съдържа компоненти, за които се счита, че имат свойствата да разрушават ендокринната система съгласно Член 57 (е) на Регламента относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали (REACH) или Делегиран Регламент (ЕС) 2017/2100 на Комисията, или Регламент (ЕС) 2018/605 на Комисията при нива от 0,1 % или по-високи.

Токсикологична информация: Веществото/сместа не съдържа компоненти, за които се счита, че имат свойствата да разрушават ендокринната система съгласно Член 57 (е) на Регламента относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали (REACH) или Делегиран Регламент (ЕС) 2017/2100 на Комисията, или Регламент (ЕС) 2018/605 на Комисията при нива от 0,1 % или по-високи.

### РАЗДЕЛ 3: Състав/информация за съставките

#### 3.2 Смеси

##### Съставки

Химично наименование	CAS номер ЕО номер Индекс Номер Регистрационен номер	Класификация	Концентрация (% w/w)
ETHYLENE GLYCOL	107-21-1 203-473-3 603-027-00-1 01-2119456816-28-xxxx	Acute Tox. 4; H302 STOT RE 2; H373 (Бъбрек)	>= 40 - < 50
DECANEDIOIC ACID, DISODIUM SALT	17265-14-4 241-300-3	Eye Irrit. 2; H319	>= 1 - < 2,5
DIPOTASSIUM PHOSPHATE	7758-11-4 231-834-5	Acute Tox. 3; H311  Оценка на острата токсичност  Остра дермална токсичност: 300 mg/kg	>= 0,1 - < 0,5

За обяснение на използваните съкращения виж раздел 16.

### РАЗДЕЛ 4: Мерки за първа помощ



## ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

според Регламент (ЕО) № 1907/2006  
Valvoline™ HD NITRITE FREE COOLANT RTU

Версия: 5.0

Преработено издание (дата):  
28.02.2023

Дата на Печат: 26/06/2023

### 4.1 Описание на мерките за първа помощ

- Основни указания : Изнесете от опасната зона.  
Покажете на лекаря този информационен лист за безопасност при прегледа.  
Не оставяйте пострадалия без надзор.
- В случай на вдишване : Ако е в безсъзнание, поставете в положение легнал настрани и потърсете медицинска помощ.  
Ако симптомите продължават, повикайте лекар.
- В случай на контакт с очите : Промийте очите с вода като предпазна мярка.  
Свалете контактните лещи.  
Защитете незасегнатото око.  
При промиването отваряйте широко очите.  
Ако очното раздразнение продължава, консултирайте се със специалист.
- В случай на поглъщане : Освободете дихателните пътища.  
НЕ предизвиквайте повръщане.  
Не давайте мляко или алкохолни напитки.  
Никога не давайте нещо през устата на човек в безсъзнание.  
Ако симптомите продължават, повикайте лекар.

### 4.2 Най-съществени остри и настъпващи след известен период от време симптоми и ефекти

- Симптоми : Не са известни симптоми и не се очаква да се проявят.
- рискове : Ефекти на остро отравяне етилен гликол се появи в три доста различни етапи. В началния етап възниква скоро след експозиция, продължава 6-12 часа, и се характеризира с централната нервна система (преходно бодрост, гадене, повръщане, и по-тежки случаи, кома, конвулсии и възможно смърт). Вторият етап продължава 12-36 часа след експозиция и се инициира от началото на кома. Този етап се характеризира с tachypnea, тахикардия, лека хипотония, цианоза, и по-тежки случаи, белодробен оток, бронхопневмония, уголемяване на сърцето и застойна сърдечна недостатъчност. Последният етап възниква 24-72 след експозиция и се характеризира с бъбречна недостатъчност, които варират от леко повишаване на нивата на кръвната урея и креатинин, последвано от възстановяване, за да завършите анурия с остра тубулна некроза, която може да доведе до смърт. Oxaluria се намира в повечето случаи. Най-значително лабораторни резултати в интоксикация етилен гликол е тежка метаболитна ацидоза.



## ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

според Регламент (ЕО) № 1907/2006  
Valvoline™ HD NITRITE FREE COOLANT RTU

Версия: 5.0

Преработено издание (дата):  
28.02.2023

Дата на Печат: 26/06/2023

Вреден при поглъщане.  
Може да причини увреждане на органите при  
продължителна или повтаряща се експозиция на  
поглъщане.

### 4.3 Указание за необходимостта от всякакви неотложни медицински грижи и специално лечение

Лечение : Този продукт съдържа етиленгликол. Етанол намалява метаболизма на етилен гликол на токсични метаболити. Етанолът трябва да се прилага възможно най-скоро в случаи на тежко отравяне, тъй като времето на полуживот на етилен гликол е 3 часа. Ако медицинската помощ ще се забави няколко часа, даде на пациента 03:57 1-унция устни "снимки" на 86-доказателство или по-висока уиски преди или по време на транспортирането до болницата. Fomepizole (4-метилпиразол) е ефективен антагонист на алкохол дехидрогеназа, и като такъв, може да се използва като антидот за лечение на отравяне с етилен гликол. Хемодиализа ефективно премахва етилен гликол и неговите метаболити от тялото.

Няма опасност, изискваща специални мерки за първа помощ.  
Лекувайте симптоматично.

## РАЗДЕЛ 5: Противопожарни мерки

### 5.1 Средства за гасене на пожар

Подходящи : Използвайте водна струя, алкохол-несъдържаща пяна, пожарогасителни средства  
пожарогасителни средства : сух химикал или въглероден диоксид.

Неподходящи : Силна водна струя  
пожарогасителни средства

### 5.2 Особени опасности, които произтичат от веществото или сместа

Опасни горими продукти : Опасни продукти на горенето не са известни

### 5.3 Съвети за пожарникарите

специални предпазни : Да се носи самостоятелен дихателен апарат ако е



## ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

според Регламент (ЕО) № 1907/2006  
Valvoline™ HD NITRITE FREE COOLANT RTU

Версия: 5.0

Преработено издание (дата):  
28.02.2023

Дата на Печат: 26/06/2023

средства за пожарникарите : необходимо.

Допълнителна информация : Стандартна процедура при химически пожари.  
Гасете, съобразявайки се с местните обстоятелства и околната среда.

---

### РАЗДЕЛ 6: Мерки при аварийно изпускане

#### 6.1 Лични предпазни мерки, предпазни средства и процедури при спешни случаи

Лични предпазни мерки : Разгледайте предпазните мерки, описани в раздели 7 и 8.  
Носете лични предпазни средства.

#### 6.2 Предпазни мерки за опазване на околната среда

Предпазни мерки за опазване на околната среда : Предотвратете последващи течове или разливи ако това е безопасно.  
Ако продуктът замърси реки и езера или попадне в отходни тръби, уведомете съответните власти.

#### 6.3 Методи и материали за ограничаване и почистване

Средства за почистване : Попийте с инертен абсорбиращ материал (напр. пясък, силикагел, абсорбент за киселини, универсален абсорбент, стърготини).  
Да се държи в подходящи, затворени контейнери за изхвърляне.

#### 6.4 Позоваване на други раздели

Виж точки: 7, 8, 11, 12 и 13.

---

### РАЗДЕЛ 7: Обработка и съхранение

#### 7.1 Предпазни мерки за безопасна работа

Указания за безопасно манипулиране : Не вдишвайте парите/праха.  
За лична защита вижте раздел 8.  
Пушенето, храненето и пиенето трябва да бъдат забранявани в зоните на употреба.  
Изхвърляйте водата за изплакване в съответствие с местните и национални норми.

Съвети за предпазване от : Нормални мерки за превантивна противопожарна защита.



# ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

според Регламент (ЕО) № 1907/2006  
Valvoline™ HD NITRITE FREE COOLANT RTU

Версия: 5.0

Преработено издание (дата):  
28.02.2023

Дата на Печат: 26/06/2023

пожар и експлозия.

Хигиенни мерки : Да не се яде и пие по време на работа. Да не се пуши по време на работа. Измийте ръцете преди почивките и в края на работния ден.

## 7.2 Условия за безопасно съхраняване, включително несъвместимости

Изисквания за складови помещения и контейнери : Пазете контейнера плътно затворен в сухо и добре проветрявано място. Електрическите инсталации и материалите за работа трябва да са в съответствие с технологичните стандарти за безопасност.

Допълнителна информация за стабилността при съхранение : Не се разлага ако се съхранява и използва по предназначение.

## 7.3 Специфична(и) крайна(и) употреба(и)

Специфична употреба(и) : Няма информация

## РАЗДЕЛ 8: Контрол на експозицията/лични предпазни средства

### 8.1 Параметри на контрол

#### Гранични стойности на професионална експозиция

Съставки	CAS номер	Стойност тип (Вид на излагането/възд. действието)	Параметри на контрол	Основа
ETHYLENE GLYCOL	107-21-1	TWA	20 ppm 52 mg/m <sup>3</sup>	2000/39/EC
		Допълнителна информация: Означава възможност за значително проникване на агента през кожата, Индикативни		
		STEL	40 ppm 104 mg/m <sup>3</sup>	2000/39/EC
		Допълнителна информация: Означава възможност за значително проникване на агента през кожата, Индикативни		
		TWA	20 ppm 52 mg/m <sup>3</sup>	BG OEL
		Допълнителна информация: Кожа		
		STEL	40 ppm 104 mg/m <sup>3</sup>	BG OEL



# ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

според Регламент (ЕО) № 1907/2006  
Valvoline™ HD NITRITE FREE COOLANT RTU

Версия: 5.0

Преработено издание (дата):  
28.02.2023

Дата на Печат: 26/06/2023

Допълнителна информация: **Кожа**

## 8.2 Контрол на експозицията

### Лична обезопасителна екипировка

- Защита на очите : Бутилка за промиване на очи с чиста вода  
Плътно прилепващи защитни очила
- Защита на ръцете
- Забележки : Консултирайте се с производителя на защитните  
ръкавици доколкото те са подходящи за специфичното  
работно място.
- Обезопасяване на кожата  
и тялото : Непромокаемо облекло  
Избирайте телесна защита според количеството и  
концентрацията на опасното вещество на работното  
място.
- Защита на дихателните  
пътища : Обикновено не се изискват лични дихателни защитни  
средства.

## РАЗДЕЛ 9: Физични и химични свойства

### 9.1 Информация относно основните физични и химични свойства

- Физическо състояние : течност
- Цвят : тъмножълт
- Мирис : Няма информация
- Граница на мириса : Няма информация
- Точка на топене/точка на  
замръзване : -36 °C
- Точка на кипене/интервал  
на кипене : Няма информация
- Запалимост : Няма информация
- Горна граница на  
експлозивност / Горна  
граница на запалимост : Няма информация



**ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА  
БЕЗОПАСНОСТ**  
според Регламент (ЕО) № 1907/2006  
Valvoline™ HD NITRITE FREE COOLANT RTU

Версия: 5.0

Преработено издание (дата):  
28.02.2023

Дата на Печат: 26/06/2023

---

Долна граница на експлозивност / Долна граница на запалимост	:	Няма информация
Точка на запалване	:	Неприложим
Температура на разпадане	:	Няма информация
pH	:	приблизително. 9
Вискозитет		
Вискозитет, динамичен	:	Няма информация
Вискозитет, кинематичен	:	Неприложим
Разтворимост(и)		
Разтворимост във вода	:	напълно разтворим
Разтворителна способност в други разтворители	:	Няма информация
Коефициент на разпределение: n-октанол/вода	:	Няма информация
Налягане на парите	:	Няма информация
Относителна плътност	:	Няма информация
Плътност	:	приблизително. 1,077 g/cm <sup>3</sup> (20 °C)
Относителна гъстота на изпаренията	:	Няма информация

**9.2 Друга информация**

Оксидиращи свойства	:	Няма информация
Самозапалване	:	Няма информация
Скорост на изпаряване	:	Няма информация



**ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА  
БЕЗОПАСНОСТ**  
според Регламент (ЕО) № 1907/2006  
Valvoline™ HD NITRITE FREE COOLANT RTU

Версия: 5.0

Преработено издание (дата):  
28.02.2023

Дата на Печат: 26/06/2023

---

## РАЗДЕЛ 10: Стабилност и реактивност

### 10.1 Реакционна способност

Не се разлага ако се съхранява и използва по предназначение.

### 10.2 Химична стабилност

Не се разлага ако се съхранява и използва по предназначение.

### 10.3 Възможност за опасни реакции

Опасни реакции : Не се разлага ако се съхранява и използва по предназначение.

### 10.4 Условия, които трябва да се избягват

Условия, които трябва да се избягват : прекомерна топлина

### 10.5 Несъвместими материали

Материали, които трябва да се избягват : Алдехиди  
Алкални метали  
Алкалоземни метали  
Силни киселини  
силни алкали  
Силни основи  
Силни окислителни  
Серни съединения

### 10.6 Опасни продукти на разпадане

Не са известни опасни продукти на разлагане.

---

## РАЗДЕЛ 11: Токсикологична информация

### 11.1 Информация за класовете на опасност, определени в Регламент (ЕО) № 1272/2008

#### Остра токсичност

Вреден при поглъщане.

#### Продукт:

Остра орална токсичност : Оценка на острата токсичност: 1.023 mg/kg  
Метод: Изчислителен метод

Остра дермална токсичност : Оценка на острата токсичност: > 2.000 mg/kg  
Метод: Изчислителен метод



# ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

според Регламент (ЕО) № 1907/2006  
Valvoline™ HD NITRITE FREE COOLANT RTU

Версия: 5.0

Преработено издание (дата):  
28.02.2023

Дата на Печат: 26/06/2023

## Съставки:

### ETHYLENE GLYCOL:

Остра орална токсичност	: LD <sub>0</sub> (Хора): изчислен 1,56 g/kg
	Оценка: Компонентът/сместа е умерено токсична след еднократно поглъщане.
Остра инхалационна токсичност	: LC <sub>50</sub> (Плъх): 10,9 mg/l Време на експозиция: 1 h Атмосфера за тестване: прах/мъгла Оценка: Субстанцията или сместа не причинява остра дихателна токсичност
Остра дермална токсичност	: LD <sub>50</sub> (Заяк): 9.530 mg/kg
Остра токсичност (при други пътища на постъпване)	: LD <sub>50</sub> (Плъх): 5.010 mg/kg Начин на прилагане: Интраперитонеално
	LD <sub>50</sub> (Плъх): 3.260 mg/kg Начин на прилагане: Интравенозно

### DECANEDIOIC ACID, DISODIUM SALT:

Остра орална токсичност	: LD <sub>50</sub> (Плъх): > 5.000 mg/kg
-------------------------	--

### DIPOTASSIUM PHOSPHATE:

Остра орална токсичност	: LD <sub>50</sub> (Плъх): > 500 mg/kg
	LD <sub>50</sub> (Плъх, женски): > 2.000 mg/kg Метод: OECD Указания за изпитване 420 Оценка: Субстанцията или сместа не причинява остра орална токсичност
Остра дермална токсичност	: LD <sub>50</sub> (Заяк): > 300 mg/kg
	LD <sub>50</sub> (Заяк): > 5.000 mg/kg Метод: OECD Указания за изпитване 402
	Оценка на острата токсичност: 300 mg/kg Метод: Изчислителен метод



**ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА  
БЕЗОПАСНОСТ**  
според Регламент (ЕО) № 1907/2006  
Valvoline™ HD NITRITE FREE COOLANT RTU

Версия: 5.0

Преработено издание (дата):  
28.02.2023

Дата на Печат: 26/06/2023

**Корозивност/дразнене на кожата**

Не е класифициран въз основа на наличната информация.

**Съставки:**

**ETHYLENE GLYCOL:**

Биологичен вид	:	Заек
Резултат	:	Не дразни кожата

**DIPOTASSIUM PHOSPHATE:**

Биологичен вид	:	Заек
Резултат	:	Леко, преходно дразнене

**Сериозно увреждане на очите/дразнене на очите**

Не е класифициран въз основа на наличната информация.

**Съставки:**

**ETHYLENE GLYCOL:**

Резултат	:	Леко, преходно дразнене
----------	---	-------------------------

**DECANEDIOIC ACID, DISODIUM SALT:**

Резултат	:	Умерено силно дразнене на очите
----------	---	---------------------------------

**DIPOTASSIUM PHOSPHATE:**

Биологичен вид	:	Заек
Резултат	:	Леко, преходно дразнене

**Сенсибилизация на дихателните пътища или кожата**

**Кожна сенсибилизация**

Не е класифициран въз основа на наличната информация.

**Повишена чувствителност на дихателните пътища**

Не е класифициран въз основа на наличната информация.

**Съставки:**

**ETHYLENE GLYCOL:**

Метод на тестване	:	Тест за максимализиране
Биологичен вид	:	Морско свинче
Оценка	:	Не причинява кожна чувствителност.

**DIPOTASSIUM PHOSPHATE:**



# ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

според Регламент (ЕО) № 1907/2006  
Valvoline™ HD NITRITE FREE COOLANT RTU

Версия: 5.0

Преработено издание (дата):  
28.02.2023

Дата на Печат: 26/06/2023

Метод на тестване	: Изпитване на местни лимфни възли
Биологичен вид	: Мишка
Оценка	: Не предизвиква алергизиране на лабораторни животни.
Метод	: OECD Указания за изпитване 429
Забележки	: Токсикологичната информация е взета от продукти с подобен състав.

### Мутагенност на зародишните клетки

Не е класифициран въз основа на наличната информация.

### Съставки:

#### ETHYLENE GLYCOL:

Генотоксичност инвитро (in vitro)	: Метод на тестване: <b>Амес тест</b> Система за провеждане на изследвания: <b>Salmonella typhimurium</b> Метаболитно активиране: <b>с или без метаболитна активация</b> Резултат: <b>отрицателен</b>
-----------------------------------	--

#### DIPOTASSIUM PHOSPHATE:

Генотоксичност инвитро (in vitro)	: Метод на тестване: <b>Амес тест</b> Система за провеждане на изследвания: <b>Salmonella typhimurium</b> Метаболитно активиране: <b>с или без метаболитна активация</b> Метод: <b>OECD Указания за изпитване 471</b> Резултат: <b>отрицателен</b> Забележки: <b>Токсикологичната информация е взета от продукти с подобен състав.</b>
-----------------------------------	---

### Канцерогенност

Не е класифициран въз основа на наличната информация.

### Репродуктивна токсичност

Не е класифициран въз основа на наличната информация.

### СТОО (специфична токсичност за определени органи) - еднократна експозиция

Не е класифициран въз основа на наличната информация.

### СТОО (специфична токсичност за определени органи) - повтаряща се експозиция

Може да причини увреждане на органите (Бъбрек) при продължителна илиповтаряща се експозиция на поглъщане.



# ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

според Регламент (ЕО) № 1907/2006  
Valvoline™ HD NITRITE FREE COOLANT RTU

Версия: 5.0

Преработено издание (дата):  
28.02.2023

Дата на Печат: 26/06/2023

## Съставки:

### ETHYLENE GLYCOL:

Пътища на експозиция	:	Поглъщане
Прицелни органи	:	Бъбрек
Оценка	:	Може да причини увреждане на органите при продължителна или повтаряща се експозиция.

### Токсичност при вдишване

Не е класифициран въз основа на наличната информация.

## 11.2 Информация за други опасности

### Свойства, нарушаващи функциите на ендокринната система

#### Продукт:

Оценка : Веществото/сместа не съдържа компоненти, за които се счита, че имат свойствата да разрушават ендокринната система съгласно Член 57 (е) на Регламента относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали (REACH) или Делегиран Регламент (ЕС) 2017/2100 на Комисията, или Регламент (ЕС) 2018/605 на Комисията при нива от 0,1 % или по-високи.

### Опит с влияние върху човешкия организъм

#### Съставки:

### ETHYLENE GLYCOL:

Поглъщане	:	Прицелни органи: Бъбрек
-----------	---	-------------------------

### Допълнителна информация

#### Продукт:

Забележки : Няма информация

---

## РАЗДЕЛ 12: Екологична информация



# ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

според Регламент (ЕО) № 1907/2006  
Valvoline™ HD NITRITE FREE COOLANT RTU

Версия: 5.0

Преработено издание (дата):  
28.02.2023

Дата на Печат: 26/06/2023

## 12.1 Токсичност

### Продукт:

#### Екотоксикологична оценка

Остра токсичност за водната среда : Не е класифициран въз основа на наличната информация.

Хронична токсичност за водната среда : Не е класифициран въз основа на наличната информация.

### Съставки:

#### ETHYLENE GLYCOL:

Токсичен за риби	:	LC50 ( <i>Lepomis macrochirus</i> (Синьохрила риба-луна)): 27.540 mg/l Време на експозиция: 96 h Метод на тестване: статичен тест
		LC50 ( <i>Pimephales promelas</i> (Дребна рибка, бодливка)): 8.050 mg/l Време на експозиция: 96 h
Токсичен за дафния и други водни безгръбначни	:	LC50 ( <i>Daphnia magna</i> (Дафния)): > 10.000 mg/l Време на експозиция: 48 h Метод на тестване: статичен тест
Токсичност за водорасли/водни растения	:	EC50 ( <i>Pseudokirchneriella subcapitata</i> (зелени водорасли)): 6.500 - 13.000 mg/l Крайна точка: Забавяне в растежа Време на експозиция: 7 Days
Токсичен за риби (Хронична токсичност)	:	NOEC: 32.000 mg/l Време на експозиция: 7 d Биологичен вид: <i>Pimephales promelas</i> (Дребна рибка, бодливка)
Токсичен за дафния и други водни безгръбначни (Хронична токсичност)	:	NOEC: 24.000 mg/l Време на експозиция: 7 d Биологичен вид: <i>Daphnia magna</i> (Дафния)

#### Екотоксикологична оценка

Остра токсичност за водната среда : Не е класифициран въз основа на наличната информация.

Хронична токсичност за : Не е класифициран въз основа на наличната



# ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

според Регламент (ЕО) № 1907/2006  
Valvoline™ HD NITRITE FREE COOLANT RTU

Версия: 5.0

Преработено издание (дата):  
28.02.2023

Дата на Печат: 26/06/2023

водната среда информация.

## DECANEDIOIC ACID, DISODIUM SALT:

### Екотоксикологична оценка

Остра токсичност за водната среда : Не е класифициран въз основа на наличната информация.

Хронична токсичност за водната среда : Не е класифициран въз основа на наличната информация.

## DIPOTASSIUM PHOSPHATE:

Токсичен за риби : LC50 (*Oncorhynchus mykiss* (Канадска пъстърва)): > 100 mg/l  
Време на експозиция: 96 h  
Метод на тестване: полустатичен тест  
Метод: OECD Указания за изпитване 203  
Забележки: Токсикологичната информация е взета от продукти с подобен състав.

Токсичен за дафния и други водни безгръбначни : EC50 (*Daphnia magna* (Дафния)): > 100 mg/l  
Време на експозиция: 48 h  
Метод на тестване: статичен тест  
Метод: OECD Указание за тестване 202  
Забележки: Токсикологичната информация е взета от продукти с подобен състав.

Токсичност за водорасли/водни растения : EC50 (*Desmodesmus subspicatus* (зелени водорасли)): > 100 mg/l  
Крайна точка: Забавяне в растежа  
Време на експозиция: 72 h  
Метод на тестване: статичен тест  
Метод: OECD Указание за тестване 201  
Забележки: Токсикологичната информация е взета от продукти с подобен състав.

NOEC (*Desmodesmus subspicatus* (зелени водорасли)): > 100 mg/l  
Крайна точка: Забавяне в растежа  
Време на експозиция: 72 h  
Метод на тестване: статичен тест  
Метод: OECD Указание за тестване 201  
Забележки: Токсикологичната информация е взета от продукти с подобен състав.



# ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

според Регламент (ЕО) № 1907/2006  
Valvoline™ HD NITRITE FREE COOLANT RTU

Версия: 5.0

Преработено издание (дата):  
28.02.2023

Дата на Печат: 26/06/2023

## Екотоксикологична оценка

Остра токсичност за водната среда	:	Не е класифициран въз основа на наличната информация.
Хронична токсичност за водната среда	:	Не е класифициран въз основа на наличната информация.

## 12.2 Устойчивост и разградимост

### Съставки:

#### ETHYLENE GLYCOL:

Способност за биоразграждане.	:	Резултат: <b>Лесно биоразградимо.</b> Био-деградация: <b>90 - 100 %</b> Време на експозиция: <b>10 d</b> Метод: <b>OECD Указание за тестване 301</b>
-------------------------------	---	---

#### DIPOTASSIUM PHOSPHATE:

Способност за биоразграждане.	:	Забележки: <b>Методите за определяне на биоразградимостта не са приложими за неорганични субстанции.</b>
-------------------------------	---	--

## 12.3 Биоакмулираща способност

### Съставки:

#### ETHYLENE GLYCOL:

Биоакмулиране	:	Биологичен вид: <b>Procambarus</b> Време на експозиция: <b>61 d</b> Концентрация: <b>1.000 mg/l</b> фактора за биоконцентрация (BCF): <b>0,27</b> Метод: <b>тест при протичане</b>
Коефициент на разпределение: n-октанол/вода	:	log Pow: <b>-1,36</b>

## 12.4 Преносимост в почвата

Няма информация

## 12.5 Резултати от оценката на PBT и vPvB

### Продукт:

Оценка	:	Вещество/смес, несъдържащо/а компоненти, които се смятат или за устойчиви, биоакмулиращи и токсични
--------	---	---



# ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

според Регламент (ЕО) № 1907/2006  
Valvoline™ HD NITRITE FREE COOLANT RTU

Версия: 5.0

Преработено издание (дата):  
28.02.2023

Дата на Печат: 26/06/2023

(PBT), или много устойчиви и много биоакмулиращи (vPvB) при нива от 0,1% или по-високо.

## 12.6 Свойства, нарушаващи функциите на ендокринната система

### Продукт:

Оценка : Веществото/сместа не съдържа компоненти, за които се счита, че имат свойствата да разрушават ендокринната система съгласно Член 57 (е) на Регламента относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали (REACH) или Делегиран Регламент (ЕС) 2017/2100 на Комисията, или Регламент (ЕС) 2018/605 на Комисията при нива от 0,1 % или по-високи.

## 12.7 Други неблагоприятни ефекти

### Продукт:

Допълнителна екологична информация : Няма информация

---

## РАЗДЕЛ 13: Обезвреждане на отпадъците

### 13.1 Методи за третиране на отпадъци

Продукт : Не изхвърляйте отпадъците в отходната канализация. Не замърсявайте езера, водни пътища или канавки с химически или употребявани контейнери. Изпратете до лицензирана фирма по чистота.

Заразен опаковъчен материал : Изпразнете от останалото съдържание. Изхвърлете като неизползван продукт. Не използвайте повторно празните контейнери.

---

## РАЗДЕЛ 14: Информация относно транспортирането

### 14.1 Номер по списъка на ООН или идентификационен номер

ADN : Не се регулира като опасен товар

ADR : Не се регулира като опасен товар



# ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

според Регламент (ЕО) № 1907/2006  
Valvoline™ HD NITRITE FREE COOLANT RTU

Версия: 5.0

Преработено издание (дата):  
28.02.2023

Дата на Печат: 26/06/2023

RID : Не се регулира като опасен товар  
IMDG : Не се регулира като опасен товар  
IATA\_P : Не се регулира като опасен товар

#### 14.2 Точно наименование на пратката по списъка на ООН

ADN : Не се регулира като опасен товар  
ADR : Не се регулира като опасен товар  
RID : Не се регулира като опасен товар  
IMDG : Не се регулира като опасен товар  
IATA\_P : Не се регулира като опасен товар

#### 14.3 Клас(ове) на опасност при транспортиране

ADN : Не се регулира като опасен товар  
ADR : Не се регулира като опасен товар  
RID : Не се регулира като опасен товар  
IMDG : Не се регулира като опасен товар  
IATA\_P : Не се регулира като опасен товар

#### 14.4 Опаковъчна група

ADN : Не се регулира като опасен товар  
ADR : Не се регулира като опасен товар  
RID : Не се регулира като опасен товар  
IMDG : Не се регулира като опасен товар  
IATA (Карго) : Не се регулира като опасен товар  
IATA\_P (Пътник) : Не се регулира като опасен товар

#### 14.5 Опасности за околната среда

Не се регулира като опасен товар

#### 14.6 Специални предпазни мерки за потребителите

Неприложим

#### 14.7 Морски транспорт на товари в насипно състояние съгласно инструменти на Международната морска организация

Не е приложимо за продукта, както се доставя.

Описанието на опасни товари (ако е посочено по-горе) може да не отразява размера, количеството, крайното предназначение или конкретните за региона изключения, които биха могли



# ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

според Регламент (ЕО) № 1907/2006  
Valvoline™ HD NITRITE FREE COOLANT RTU

Версия: 5.0

Преработено издание (дата):  
28.02.2023

Дата на Печат: 26/06/2023

да се отнасят до тях. Прегледайте документите за транспортиране за описания, отнасящи се до конкретната пратка.

## РАЗДЕЛ 15: Информация относно нормативната уредба

### 15.1 Специфични за веществото или сместа нормативна уредба/ законодателство относно безопасността, здравето и околната среда

REACH - Ограничения при производството, пускането на пазара и употребата на определени опасни вещества, смеси и изделия (Приложение XVII) : Условието за ограничение на следните вписвания трябва да се вземат предвид:  
Номер в списъка 75, 3

OCTAMETHYLCYCLOTETRASILO  
XANE (Номер в списъка 70)

Списък с кандидат-вещества (вещества, поражащи сериозно безпокойство) за възможно включване в приложение XIV (Член 59). : Неприложим

Регламент (ЕО) № 1005/2009 относно вещества, които нарушават озоновия слой : Неприложим

Регламент (ЕС) 2019/1021 относно устойчивите органични замърсители (преработен текст) : Неприложим

REACH - Списък на вещества, предмет на разрешение (Приложение XIV) : Неприложим

Seveso III: Директива 2012/18/ЕС на Европейския парламент и на Съвета година относно контрола на опасностите от големи аварии, които включват опасни вещества. : Неприложим

#### Други правила/законали:

Да се вземе под внимание Директива 92/85/ЕИО за защита на бременни работнички или по-стриктни национални разпоредби, където е приложимо.

Да се вземе под внимание Директива 94/33/ЕО за закрила на младите хора при работа или по-стриктни национални разпоредби, където е приложимо.

#### Съставките на този продукт са включени в следните списъци:

TCSI : Не в съответствие с инвентара



## ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

според Регламент (ЕО) № 1907/2006  
Valvoline™ HD NITRITE FREE COOLANT RTU

Версия: 5.0

Преработено издание (дата):  
28.02.2023

Дата на Печат: 26/06/2023

TSCA	:	Всички вещества са посочени като активни в инвентарния списък по Закона за контрол на токсичните вещества
AIC	:	Не в съответствие с инвентара
DSL	:	Този продукт съдържа следните компоненти, указани в канадския списък NDSL. Всички други компоненти са в канадския списък DSL.  ZX HD Nitrite Free Extended Life (EU)
ENCS	:	В съответствие с инвентара
KECI	:	Не в съответствие с инвентара
PICCS	:	Ниско ниво на освобождаване
IECSC	:	В съответствие с инвентара
NZIoC	:	Не в съответствие с инвентара

### 15.2 Оценка на безопасността на химично вещество или смес

Няма информация

#### Инвентарни списъци

AIC (Австралия), DSL (Канада), IECSC (Китай), REACH (Европейски съюз), ENCS (Япония), ISHL (Япония), KECI (Корея), NZIoC (Нова Зеландия), PICCS (Филипини), TCSI (Тайван), TECI (Тайланд), TSCA (САЩ)

## РАЗДЕЛ 16: Друга информация

#### Пълен текст на H-фразите

H302	:	Вреден при поглъщане.
H311	:	Токсичен при контакт с кожата.
H319	:	Предизвиква сериозно дразнене на очите.
H373	:	Може да причини увреждане на органите при продължителна или повтаряща се експозиция на поглъщане.

#### Пълен текст на други съкращения

Acute Tox.	:	Остра токсичност
Eye Irrit.	:	Дразнене на очите
STOT RE	:	Специфична токсичност за определени органи - повтаряща се експозиция



## ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

според Регламент (ЕО) № 1907/2006  
Valvoline™ HD NITRITE FREE COOLANT RTU

Версия: 5.0

Преработено издание (дата):  
28.02.2023

Дата на Печат: 26/06/2023

---

2000/39/EC	:	Директива 2000/39/EC, която определя списък от индикативни гранични стойности за вредни излагания, свързани с характера на работата.
BG OEL	:	България. Наредба за защита на работещите от рискове, свързани с експозиция на химични агенти при работа.
2000/39/EC / TWA	:	граничните стойности - 8 часа
2000/39/EC / STEL	:	краткосрочно експозиция граничните
BG OEL / TWA	:	Гранични стойности 8 часа
BG OEL / STEL	:	Гранични стойности 15 min

ADN - Европейска спогодба за международен превоз на опасни товари по вътрешни водни пътища; ADR - Спогодба за международен превоз на опасни товари по шосе; AИC - Австралийски инвентаризационен списък на промишлените химични вещества; ASTM - Американско дружество за изпитване на материали; bw - Телесно тегло; CLP - Регламент относно класифицирането, етикетирането и опаковането; Регламент (ЕО) № 1272/2008; CMR - Карциноген, мутаген или токсичен за репродукцията; DIN - Стандарт на Германския институт за стандартизация; DSL - Списък на битовите химикали (Канада); ECHA - Европейската агенция по химикали; EC-Number - Номер на Европейската общност; ECx - концентрацията на ефекта, свързан с x % реакция; ELx - Скорост на натоварване, свързана с x % реакция; EmS - Аварийен график; ENCS - Инвентаризационен списък на съществуващи и нови химични вещества (Япония); EgCx - Концентрация, свързана с x % реакция на скорост на растеж; GHS - Глобална хармонизирана система; GLP - Добра лабораторна практика; IARC - Международна агенция за изследване на рака; IATA - Международна асоциация за въздушен транспорт; IBC - Международен кодекс за конструкцията и оборудването на кораби, превозващи опасни химикали в насипно състояние; IC50 - половин максимална инхибиторна концентрация; ICAO - Международна организация за гражданско въздухоплаване; IECSC - Инвентаризационен списък на съществуващите химични вещества в Китай; IMDG - Международен кодекс за превоз на опасни товари по море; IMO - Международна морска организация; ISHL - Закон за безопасни и здравословни условия на труд (Япония); ISO - Международна организация по стандартизация; KECI - Корейски инвентаризационен списък на съществуващи химични вещества; LC50 - Летална концентрация за 50% от членовете на тестова популация; LD50 - Летална доза за 50% от членовете на тестова популация (Средна летална доза); MARPOL - Международната конвенция за предотвратяване на замърсяването от кораби; n.o.s. - Не е посочено друго; NO(A)EC - Концентрация без наблюдаван (неблагоприятен) ефект; NO(A)EL - Ниво без наблюдаван (неблагоприятен) ефект; NOELR - Скорост на натоварване без наблюдаван ефект; NZIoC - Новозеландски инвентаризационен списък на химикали; OECD - Организация за икономическо сътрудничество и развитие; OPPTS - Служба за химическа безопасност и предотвратяване на замърсявания; PBT - Устойчиво, биоакмулиращо и токсично вещество; PICCS - Филипински инвентаризационен списък на химикали и химични вещества; (Q)SAR - (Количествена) зависимост структура-активност; REACH - Регламент (ЕО) № 1907/2006 на Европейския парламент и на Съвета относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали; RID - Правилник за международен железопътен превоз на опасни товари; SADT - Температура на самоускоряващо се разлагане; SDS - Информационен лист за безопасност; SVHC - вещество, пораждащо сериозно безпокойство; TCSI - Тайвански инвентаризационен списък на химични вещества; TECI - Тайландски инвентаризационен списък на съществуващи химични вещества; TRGS -



**ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА  
БЕЗОПАСНОСТ**  
според Регламент (ЕО) № 1907/2006  
Valvoline™ HD NITRITE FREE COOLANT RTU

Версия: 5.0

Преработено издание (дата):  
28.02.2023

Дата на Печат: 26/06/2023

Технически правила за опасни вещества; TSCA - Закон за контрол на токсичните вещества (Съединени американски щати); UN - Обединените нации; vPvB - Много устойчиво и много биоакмулиращо

Допълнителна информация

Вътрешна информация : 000000262428

**Класификация на сместа:**

Acute Tox. 4                      H302  
STOT RE 2                        H373

**Процедура по класифициране:**

Изчислителен метод  
Изчислителен метод

Информацията в настоящото указание за безопасна употреба е коректна в рамките на нашето знание и информация в деня на публикуване. Предоставената информация е предназначена да служи само за указание за правилна и безопасна употреба, манипулация, съхранение, транспорт и отстраняване и не трябва да се счита за гаранция или качествена характеристика. Информацията се отнася само за дадения продукт и не е валидна в случай на употреба в комбинация с други материали или при други процеси, освен ако това не е оповестено в текста.

BG / BG